

# Lenovo 3000

## Ръководство за безопасност и гаранция

### Бележка

Моля, прочетете първо важната информация за безопасност.

*Включва:*

- **Важна информация за безопасност**
- **Гаранционна информация**



Lenovo 3000

Ръководство за безопасност и  
гаранция

**Бележка**

Преди да използвате този продукт, не пропускайте да прочетете Глава 1, “Важна информация за безопасност”, на страница 1.

---

# Съдържание

<b>Глава 1. Важна информация за безопасност . . . . .</b>	<b>1</b>
Условия, които изискват незабавно действие . . . . .	1
Общи насоки за безопасност . . . . .	2
Сервизно обслужване . . . . .	3
Захранващи кабели и адаптери на захранване	4
Удължителни кабели и свързани устройства	4
Щепсели и контакти . . . . .	5
Батерии . . . . .	5
Нагряване и вентилация на продукта . . . . .	6
Безопасност на CD и DVD устройства . . . . .	7
Допълнителна информация за безопасност . . . . .	7
Изявление за съответствие на лазера . . . . .	11
<b>Глава 2. Гаранционна информация . . . . .</b>	<b>13</b>
Lenovo Ограничени гаранционни условия . . . . .	13
Част 1 - Общи условия . . . . .	13
Част 2 - Специфични за страната условия	17
Част 3 - Гаранционна информация . . . . .	31
Допълнение за гаранция за Мексико . . . . .	36



# Глава 1. Важна информация за безопасност

## Бележка

Моля, прочетете първо важната информация за безопасност.

Тази информация може да ви помогне да използвате безопасно своя настолен или преносим персонален компютър. Следвайте и пазете цялата доставена с компютъра ви информация. Информацията в този документ не променя условията на договора ви за покупка или Ограничните гаранционни условия на Lenovo.

Безопасността на клиента е важна. Нашите продукти са разработени да са безопасни и ефективни. При все това, персоналните компютри са електронни устройства. Захранващи кабели, адаптери на захранване, и други компоненти могат да създават потенциални рискове, които да доведат до физически наранявания или повреда на имущество, особено при неправилна употреба. За да намалите тези рискове, следвайте осигурените с продукта ви инструкции, следете предупрежденията на продукта и в инструкциите за боравене, и прегледайте внимателно информацията, включена в този документ. Като следвате старательно информацията, включена в този документ и доставена с продукта ви, можете да се предпазите от опасности и да създавате по-сигурно обкръжение за работа с компютър.

**Забележка:** Тази информация включва споменавания на адаптери на захранване и батерии. В добавка към преносимите компютри, някои продукти (като високоговорители и монитори) се доставят с вграден адаптер на захранване. Ако имате такъв продукт, тази информация се отнася за вас. В добавка компютърният ви продукт може да включва вътрешна батерия с размер на монета, която осигурява захранване на системния часовник, дори когато машината е изключена, така че информацията за безопасност на батерията се прилага за всички компютри.

## Условия, които изискват независимо действие

Продуктите могат да бъдат повредени поради неправилна употреба или небрежност. Някои повреди на продукти са достатъчно сериозно, че продуктът да не трябва да се ползва, докато не бъде прегледан, и ако е необходимо, поправен в оторизиран сервиз.

Както с всяко електронно устройство, обръщайте сериозно внимание на продукта, когато е включен. В много редки случаи е възможно да забележите миризма, или

**да видите изхвърляне на облаке дим или искри от машината.** Възможно е също да чуete звуци като пукане, тракане или съскане. Тези състояния могат просто да означават, че вътрешен електронен компонент е отказал по безопасен и контролиран начин. Възможно е обаче да указват и потенциален проблем с безопасността. При все това, не поемайте рискове и не се опитвайте да диагностицирате ситуацията самостоятелно.

Преглеждайте редовно компютъра си и компонентите му за повреди, износване или опасни признания. Ако имате съмнения относно състоянието на продукта, не го използвайте. Свържете се с Център за поддръжка на клиенти или с производителя на продукта за инструкции как да инспектирате продукта, и да го поправите, ако е необходимо. За списък на телефонните номера за обслужване и поддръжка, вижте “Списък телефони за цял свят” на страница 33.

**В слабовероятния случай, че забележите някое от условията, изброени по-долу, или ако имате съмнения в безопасността на продукта, спрете да го използвате, и го изключете от захранването и телекомуникационните линии, докато можете да се обърнете към Център за поддръжка на клиенти за по-нататъшни насоки.**

- Захранващи кабели, щепсели, адаптери на захранване, шокови предпазители или захранвания, които са напукани, счупени или повредени.
- Следи от прегряване, дим, искри или огън.
- Повреда на батерия (като пукнатини, нащърбвания, вдълбнатини), разряд от батерия, или натрупване на чуждо вещество по батерията.
- Пукащ, съскащ или тракащ звук, или странна миризма, излизаша от продукта.
- Следи от разливане на течност върху обекта или от падането на предмет върху компютъра, захранващия кабел или адаптера на захранване.
- Компютър, захранващ кабел или адаптер на захранване, изложени на вода.
- Продуктът е изпуснат или повреден по някакъв начин.
- Продуктът не работи нормално, когато следвате инструкциите за употреба.

**Забележка:** Ако забележите тези състояния у продукт (като например удължителен кабел), който не е произведен за или от Lenovo, спрете да използвате продукта, докато се свържете с производителя му за по-нататъшни инструкции, или докато намерите подходящ заместител.

## Общи насоки за безопасност

Винаги съблудавайте следните предпазни мерки, за да намалите риска от наранявания и повреди на имущество.

## Сервизно обслужване

Не опитвайте самостоятелно да поправите продукт, освен ако сте инструктирани от Центъра за поддръжка на клиенти. Използвайте само сервизен доставчик, който е одобрен за поправката на конкретния продукт.

**Забележка:** Някои части могат да бъдат надстройвани или подменяни от клиента. Тези части се наричат Подменяеми от клиента част (Customer Replaceable Units), или CRU. Lenovo изрично обозначава CRU като такива, и осигурява документация с инструкции, кога е подходящо тези части да бъдат подменяни от клиентите. Трябва пълтно да следвате инструкциите при изпълнението на такава подмяна. Винаги проверявайте дали захранването е изключено и дали продуктът е изключен от източник на захранване, преди да опитате подмяната. Ако имате въпроси или съмнения, свържете се с Център за поддръжка на клиенти.

Въпреки че в компютъра ви няма части, които да се движат след изключването на захранващия кабел, следните предупреждения се изискват за правилната UL сертификация.

### Опасност



**Опасни движещи се части. Пазете далеч пръстите и други части на тялото си.**

### Внимание



**Преди да подменяте CRU, изключете компютъра, и го изчакайте от три до пет минути да изстине, преди да отворите капака.**

## **Захранващи кабели и адаптери на захранване**

Използвайте само захранващи кабели и адаптери на захранване, доставени от производителя на продукта. Захранващият кабел и адаптерът на захранване са предназначени за употреба само с този продукт. Те не трябва да бъдат използвани с друг продукт.

Никога не навивайте захранващ кабел около адаптер на захранване или друг обект. Това може да натовари кабела по начин, който да причини разширяване, пропукване или нагъване. Това може да представлява заплаха за безопасността.

Винаги прокарвайте кабелите по такъв начин, че да не бъдат настъпвани, да спъват, или да бъдат прищипвани от обекти.

Предпазвайте кабела и адаптерите на захранване от течности. В частност, не оставяйте кабели или адаптери в близост до мивки, вани, тоалетни, или на подове, които се чистят с течности. Течностите могат да причинят късо съединение, особено ако захранващият кабел или адаптерът на захранване са увредени от неправилна употреба. Течностите могат също да причинят постепенно кородиране на контактните пластини на захранващия кабел и съединителя на адаптера, което впоследствие да доведе до прегряване.

Винаги свързвайте захранващите кабели и кабелите за данни в правилния ред, и проверявайте дали всички съединители на захранващи кабели са напълно и надеждно поставени в розетките.

Не използвайте адаптер на захранване, който показва следи от корозия на входните щифтове за променлив ток и/или следи от прегряване (като деформирана пластмаса) на входа за променлив ток или където и да било по адаптера на захранване.

Не използвайте захранващи кабели, чиито щепсели на който и да било край показват следи от корозия или прегряване, или които изглеждат повредени по какъвто и да било начин.

## **Удължителни кабели и свързани устройства**

Убедете се, че удължителните кабели, шоковите предпазители, непрекъсваемите захранвания, и стабилизаторите, които използвате, са оразмерени да поемат електрическите изисквания на продукта. Никога не претоварвайте тези устройства. Ако се използват стабилизатори, натоварването не трябва да надвишава входното оразмеряване на стабилизатора. Консултирайте се с електротехник за повече информация, ако имате въпроси за натоварвания на захранване, изисквания и входни оразмерявания.

## **Щепсели и контакти**

Ако контакт (захранваща розетка), който възнамерявате да използвате с компютъра си, изглежда повреден или кородирал, не го използвайте, докато не бъде подменен от квалифициран електротехник.

Не огъвайте и не модифицирайте щепселя. Ако щепсельт е повреден, свържете се с производителя, за да придобиете подмяна.

Някои продукти са оборудвани с трижилен щепсел. Този щепсел влиза само в заземен електрически контакт. Това е защитна характеристика. Не обезсилвайте тази защитна характеристика, като поставите със сила щепсела в незаземен контакт. Ако не можете да поставите щепсела в контакта, свържете се с електротехник за одобрен адаптер или за подмяна на розетката с такава, която ви позволява използването на тази защитна характеристика. Никога не претоварвайте електрически контакт. Цялостното натоварване на системата не трябва да надхвърля 80 процента от оразмеряването на разклонението на електроинсталацията. Консултирайте се с електротехник за повече информация, ако имате въпроси за натоварвания на захранване и оразмерявания на електроинсталацията.

Убедете се, че контактът на захранване, който ползвате, е правилно свързан, лесно достъпен, и разположен близо до оборудването. Не опъвайте захранващите кабели по начин, който да ги напрегне.

Включвате и изключвате внимателно оборудването в електрическия контакт.

## **Батерии**

Всички персонални компютри, произведени от Lenovo, съдържат непрезареждаема батерия с размери и форма на монета за осигуряване на захранване на системния часовник. В добавка, много мобилни продукти, като преносимите компютри, използват презареждаем батериен модул за подсигуряване на системното захранване в преносим режим. Батериите, доставени от Lenovo за използване с вашия продукт, са тествани за съвместимост, и трябва да бъдат подменяни само с одобрени части.

Не опитвайте да отворите или да поправяте батерия. Не смачквайте, не пробивайте и не палете батерии, и не затваряйте накъсо металните контакти. Не излагайте батерията на вода или други течности. Презареждайте батерийния модул само в стриктно съответствие с инструкциите, включени в документацията на продукта.

Злоупотребата или неправилната употреба на батерията могат да причинят прегряването ѝ, което може да доведе до “изхвърляне” на газове или пламъци от батерийния модул или батерията с размери на монета. Ако батерията ви е повредена, ако забележите утечка от батерията, или натрупване на чужди

вещества по контактите на батерията, прекратете употребата ѝ и осигурете подмяна от производителя на батерията.

Батериите могат да деградират, когато се оставят неизползвани за продължителни периоди от време. За някои презареждаеми батерии (в частност литиево-йонните батерии), оставянето на неизползвана батерия в незаредено състояние може да увеличи риска от късо съединение, което може да скъси живота на батерията и да представлява заплаха за безопасността. Не оставяйте презареждаеми литиево-йонни батерии да се изтощят напълно и не съхранявайте тези батерии в изтощено състояние.

## Нагряване и вентилация на продукта

Компютрите генерираят топлина, когато са включени, и когато се зареждат батериите. Преносимите PC могат да генерираят значителни количества топлина поради компактния си размер. Винаги следвайте тези основни предпазни мерки:

- Не оставяйте основата на компютъра в контакт със скута ви или друга част от тялото ви за продължителен период от време, когато компютърът работи или се зарежда батерийният модул. Компютърът ви произвежда известно количество топлина при нормална работа. Продължителният контакт с тялото може да причини дискомфорт, или, потенциално, изгаряне на кожата.
- Не използвайте компютъра си и не презареждайте батерията в близост до леснозапалими материали или във взрывоопасна среда.
- Продуктът ви е обезначен с вентилационни отвори, вентилатори и радиатори за повишаване на безопасността, комфорта и надеждността на работа. Тези характеристики могат да бъдат непреднамерено блокирани при поставянето на продукта на легло, диван, килим, или друга гъвкава повърхност. Не блокирайте, не покривайте и не деактивирайте тези характеристики.

Добре е да преглеждате настолния си компютър за натрупан прах поне веднъж на всеки три месеца. Преди да прегледате компютъра си, изключете захранването и извадете захранвания кабел на компютъра от мрежовия контакт; после премахнете праха от отворите и перфорациите в панела. Ако забележите външни натрупвания на прах, трябва също да прегледате и премахнете праха от вътрешността на компютъра, включително входните ребра на радиатора, отворите на захранвания блок, и вентилаторите. Винаги изключвайте компютъра и изваждайте щепсела, преди да отворите капака. Ако е възможно, избегвайте да използвате компютъра си на по-малко от 2 фута от области с висок трафик. Ако трябва да ползвате компютъра си в или близо до област с висок трафик, трябва да преглеждате, и ако е необходимо, да почиствате компютъра си по-често.

За вашата безопасност и за поддържане на оптимална производителност на компютъра ви, винаги следвайте тези основни предпазни мерки с настолния ви компютър:

- Пазете капака затворен винаги, когато компютърът е включен.

- Преглеждайте редовно външността му за натрупвания на прах.
- Премахвайте праха от прорезите и отворите в панела. За компютрите в по-прашни области или области с висок трафик може да се налагат по-чести почиствания.
- Не блокирайте и не ограничавайте вентилационните отвори.
- Не съхранявайте и не ползвайте компютъра си в мебел, тъй като това може да увеличи риска от прегряване.
- Температурата на входящия въздушен поток в компютъра не следва да превишава 35° C (95° F).
- Не използвайте ненастолни устройства за филтриране на въздух.

## Безопасност на CD и DVD устройства

CD и DVD устройства въртят дисковете с висока скорост. Ако CD или DVD е напукано или другояче физически повредено, възможно е дискът да се разпадне или дори да се пръсне, когато се използва CD устройството. За да се защитите срещу възможни наранявания в тази ситуация, и за да намалите риска от повреждане на машината ви, направете следното:

- Винаги съхранявайте CD/DVD дисковете в оригиналната им опаковка
- Винаги съхранявайте CD/DVD дисковете далеч от пряка слънчева светлина и от преки източници на топлина
- Отстранявайте CD/DVD дискове от компютъра, когато не го използвате
- Не извивайте и не огъвайте CD/DVD дискове, и не ги поставяйте със сила в компютъра или в опаковката им
- Проверявайте CD/DVD дисковете за пукнатини преди всяка употреба. Не използвайте напукани или повредени дискове

---

## Допълнителна информация за безопасност



### ОПАСНОСТ

Електрическият ток от захранващите, телефонните и комуникационни кабели е опасен. За да избегнете опасността от токов удар, свързвайте и разкачвайте кабели, както е показано по-долу, при инсталациране, преместване или отваряне на капаците на този продукт или свързаните с него устройства. Ако с този продукт е доставен 3-жилен захранващ кабел, той трябва да се използва с правилно заземен контакт.

За да свържете:	За да откачете:
Изключете всичко.	Изключете всичко.
Първо, свържете всички кабели към устройствата.	Първо, изключете захранващия кабел от контакта.
Свържете сигналните кабели към съединителите.	Премахнете сигналните кабели от съединителите.
Включете захранващия кабел в контакт.	Откачете всички кабели от устройствата.
Включете устройството.	

Захранващият кабел трябва да бъде изключен от настенния контакт или розетка, преди да се инсталират всякакви други електрически кабели, свързани към вашия компютър.

Захранващият кабел може да бъде свързан обратно към настенния контакт или розетка само след свързването на всички други електрически кабели към компютъра ви.



## ОПАСНОСТ

**Намалете риска от пожар или токов удар, като следвате винаги тези основни предпазни мерки за безопасност, включително следните:**

- Не използвайте компютъра в или близо до вода.
- По време на гръмотевични бури:
  - Не използвайте компютъра си в свързване с телефонен кабел.
  - Не свързвайте и не откачвайте кабела от телефонната розетка на стената.



## ОПАСНОСТ

**Не опитвайте да разглобявате или модифицирате батерийния модул.**

**Опитите да се направи това могат да причинят експлозия или пропускане на течност от батерийния модул.**

**Гаранцията не покрива батерийни модули, различни от указанията от Lenovo, и разглобявани или модифицирани батерийни модули.**



## ОПАСНОСТ

Ако презареждаемият комплект батерии бъде неправилно сменен, има опасност от експлозия. Комплектът батерии съдържа малко количество вредни вещества. За да избегнете възможни наранявания:

- Подменяйте само с батерия от тип, препоръчван от Lenovo.
- Пазете батерията далеч от огън.
- Не излагайте на вода или дъжд.
- Не се опитвайте да разглобявате.
- Не я свързвайте накъсно.
- Пазете далече от деца.

Не поставяйте батерията в отпадъци, които се изхвърлят сред природата. Когато изхвърляте батерията, се съобразявайте с местните разпоредби и стандартите за безопасност на компанията ви.



## ОПАСНОСТ

Батерийният модул трябва да се съхранява на стайна температура, зареден до прибл. 30 до 50 % от капацитета. Препоръчва се батерийният модул да се зарежда веднъж годишно, за да не се допусне прекомерно изтощаване.



## ОПАСНОСТ

Ако резервната батерия бъде подменена неправилно, има опасност от експлозия.

Литиевата батерия съдържа литий и може да експлодира, ако не се използва или не се изхвърля съгласно правилата.

Подменяйте само с батерия от същия тип.

За да избегнете възможни наранявания или смърт, недейте да: (1) хвърляте или потапяте батерията във вода, (2) оставяте батерията да се нагрее до повече от 100 °C (212 °F), или (3) опитвате да поправяте или разглобявате батерията. Изхвърляйте батерията в съответствие с местните закони и разпоредби, и стандартите за безопасност на компанията ви.



## ОПАСНОСТ

Следвайте инструкциите по-долу, когато инсталирате или преконфигурирате CDC или Mini PCI опцията.

За да избегнете опасността от токов удар, изключете всички кабели и адаптера за променлив ток, когато инсталирате CDC или Mini PCI опцията или отваряте капациите на системата или свързаните с нея устройства. Електрическият ток от захранващите, телефонните и комуникационни кабели е опасен.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Когато сте добавили или надстроили CDC или Mini PCI Card или карта с памет, не използвайте компютъра, докато не затворите капака. Никога не използвайте компютъра, когато капакът е отворен.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Флуоресцентната лампа в дисплея на течни кристали (LCD) съдържа живак. Не поставяйте в отпадъци, които се изхвърлят сред природата. Изхвърляйте в съответствие с местните наредби или порядки.

LCD дисплеят е направен от стъкло и гробото боравене или изпускане на компютъра могат да доведат до счупването му. Ако LCD се счупи и течност от вътрешността му попадне в очите ви или на ръцете ви, незабавно измийте засегнатите области с течаща вода в продължение на 15 минути; ако след това имате симптоми, потърсете медицинска помощ.



## ОПАСНОСТ

За да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване при използването на телефонно оборудване, винаги спазвайте основните мерки за сигурност, като:

- Никога не свързвайте телефон по време на електрическа бура.
- Никога не инсталирайте телефонни розетки на мокри места, освен ако те не са специално пригодени за използване в условия на повишена влажност.
- Никога не докосвайте неизолирани телефонни проводници, освен ако телефонната линия не е изключена от мрежата.
- Бъдете предпазливи при инсталлиране или промяна на телефонни линии.
- Избягвайте използването на телефон (освен безжичен), по време на гръмотевична бура. Съществува потенциална опасност от дистанционен токов удар по време на гръмотевична бура.
- Не използвайте телефон, когато искате да уведомите власти за изтичане на газ, особено когато сте непосредствено до мястото на изтичане.
- Използвайте само No. 26 AWG или по-голям (по-дебел) телефонен кабел.

## Изявление за съответствие на лазера

Оптическото устройство за съхранение (устройство), като CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM устройство, или SuperDisk, което може да бъде инсталирано във вашия компютър, е лазерен продукт. Етикетът за класификация на устройството (показан по-долу) е на повърхността на устройството.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT

Тези устройства са сертифицирани от производителя за съответствие с изискванията на Министерството на здравеопазването и човешките ресурси на САЩ, Кодекс 21 на федералните регламенти (DHHS 21 CFR), Подглава J за лазерни продукти от Клас I, към датата на производство.

В други страни устройството е сертифицирано за съответствие с IEC825 и EN60825 за лазерни продукти от Клас 1.



## ОПАСНОСТ

**Не отваряйте модула на оптическото устройство за съхранение; вътре няма органи за потребителска настройка или части за подмяна.**

**Използването на органи за управление, органи за настройка или изпълняването на действия, които не са в съответствие с посочените тук правила, може да доведе до опасно излагане на радиация.**

Лазерните продукти от Клас 1 не се считат за опасни. Дизайнът на лазерната система и оптическото устройство осигуряват липсата на излагане на лазерно излъчване над нивото на Клас 1 при нормална работа, потребителска поддръжка или сервизно обслужване.

Някои устройства съдържат вграден лазерен диод от Клас 3А. Отбележете си това предупреждение:



Излъчва видимо и невидимо лазерно лъчение, когато е отворен. Избягвайте пряко излагане на очите. Не се вглеждайте в лъча и не го поглеждайте с оптически инструменти.



**Съхранявайте опаковъчните материали на недостъпни за деца места, за да предотвратите риска от задушаване с пластмасови торбички.**

Множество PC продукти и аксесоари съдържат кабели или жици, като например захранващи кабели или кабели за свързване на аксесоар към PC. Ако този продукт има такъв кабел или жица, се прилага следното предупреждение:  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Боравенето с кабела на този продукт, или кабели, асоциирани с продаваните с този продукт аксесоари, ще ви изложи на контакт с олово, химикал, за който в щата Калифорния е прието, че причинява рак, родилни дефекти, и други репродуктивни увреждания. *Измийте ръцете след работа.*

Запазете тези инструкции.

---

## Глава 2. Гаранционна информация

---

### Lenovo Ограничени гаранционни условия

LSOLW-00 05/2005

#### Част 1 - Общи условия

Тези ограничени гаранционни условия включват Част 1 - Общи условия, Част 2 - Условия, характерни за отделни страни, и Част 3 - Гаранционна информация.

Условията на Част 2 подменят или модифицират тези на Част 1. Гаранциите, предоставяни от *Lenovo Group Limited* или филиалите ѝ (наричани "Lenovo") в настоящите Ограничени гаранционни условия, се отнасят само за Машини, които сте закупили за лична употреба, а не за препродажба. Терминът "Машина" означава *Lenovo* машина, нейните опции, компоненти, преработки, надстройки или периферни продукти, или всяка комбинация от тях. Терминът "Машина" не включва предварително или впоследствие инсталирани на машината софтуерни продукти. **Нищо в настоящите ограничени гаранционни условия не засяга законните права на клиентите, които не могат да бъдат отказанi или ограничени с договор.**

#### Какво се покрива от тази гаранция

Lenovo гарантира, че всяка Машина 1) няма дефекти в материалите и изработката, и 2) отговаря на Официално публикуваните спецификации на *Lenovo* ("Спецификации"), които са достъпни при поискване. Гаранционният период за Машината започва на оригиналната дата на инсталациране, и е указан в Част 3 - Гаранционна информация. Ако *Lenovo* или вашият търговец не ви информират за друго, датата, изписана върху фактурата или документа за покупка, се счита за дата на инсталациране. Освен в случаите, в които *Lenovo* поставя различни условия, настоящите гаранции важат само за страната или региона, в която е придобита машината.

**ТЕЗИ ГАРАНЦИИ СА ВАШИТЕ ЕДИНСТВЕНИ ГАРАНЦИИ И ОТМЕНЯТ ВСИЧКИ ОСТАНАЛИ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, БИЛИ ТЕ ЯВНИ ИЛИ НЕЯВНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ПРИЛОЖИМОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ И ЗАКОНОДАТЕЛСТВА НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО НА ЯВНИТЕ ИЛИ НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ, ТАКА ЧЕ ДАДЕНОТО ПО-ГОРЕ ИЗКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС. В ТАКЪВ СЛУЧАЙ ПОДОБНИ ГАРАНЦИИ СА ОГРАНИЧЕНИ В ТЕЧЕНИЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ СРОК. СЛЕД ТОЗИ СРОК НЕ ВАЖАТ НИКАКВИ ГАРАНЦИИ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ И ЗАКОНОДАТЕЛСТВА НЕ РАЗРЕШАВАТ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА**

## **НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ, ТАКА ЧЕ ДАДЕНОТО ПО-ГОРЕ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС.**

### **Какво не се покрива от тази гаранция**

Тази гаранция не покрива следните:

- всякакви софтуерни програми, независимо дали са предварително или впоследствие инсталирани на Машината;
- откази, възникнали като резултат от неправилна употреба, инцидент, модификация, неподходяща физическа или работна среда, или неправилна поддръжка от ваша страна;
- отказ, причинен от продукт, за който Lenovo не носи отговорност; и
- всички не-Lenovo продукти, включително тези, за които Lenovo може да посредничи, да ги осигури или да ги интегрира в Машината на Lenovo по ваша молба.

Гаранцията отпада при премахване или подмяна на идентификационните етикети на Машината или нейни части.

Lenovo не гарантира непрекъсната или безпогрешна работа на Машината.

Всякаква техническа или друга помощ, свързана с поправка на машина в гаранция, като например помощ за въпроси от типа "Как да...?" и такива относно настройката или инсталиранието на компютъра, се осигурява **БЕЗ КАКВИТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИИ**.

### **Как да получите гаранционно обслужване**

Гаранционното обслужване може да бъде предоставено от Lenovo, IBM, от вашия дистрибутор, ако е оторизиран за изпълнение на гаранционно обслужване, или оторизиран доставчик на гаранционно обслужване. Всеки от тях се споменава като "Сервизен доставчик."

Ако Машината не функционира, както е гарантирано по време на гаранционния период, свържете със Сервизен доставчик. Ако не регистрирате Машината си пред Lenovo, е възможно да ви бъде поискано доказателство за покупка като свидетелство за правото ви да получите гаранционен сервис.

### **Какво ще направи Lenovo, за да коригира проблемите**

Когато се свържете със Сервизен доставчик за обслужване, трябва да следвате процедурите за определяне и разрешаване на проблеми, които са указаны от нас. Начална диагностика на проблема ви може да бъде направена от техник по телефона, или по електронен път чрез достъпване на web сайт за поддръжка.

Типът гаранционно обслужване, приложим за вашата Машина, е посочен в **Част 3 - Гаранционна информация**.

Вие носите отговорността за изтегляне и инсталиране на обозначените софтуерни обновления от web сайт за поддръжка или от друг електронен носител, както и за следването на осигурените от вашия Сервизен доставчик инструкции. Софтуерните обновления могат да включват код на базовата входно/изходна система (наричана "BIOS"), помощни програми, драйвери на устройства, и други софтуерни обновления.

Ако проблемът ви може да бъде разрешен с Подменяема от клиента част ("CRU") (например, клавиатура, мишка, високоговорители, памет, твърд диск), вашият Сервизен доставчик ще ви достави тези CRU, за да ги подмените.

Ако Машината не функционира, както е гарантирано, по време на гаранционния период и проблемът ви не може да бъде разрешен по телефона или по електронен път, чрез обновления на приложението или софтуера, или чрез CRU, вашият Сервизен доставчик, по свое усмотрение, ще 1) поправи машината да функционира, както е гарантирано, или 2) ще я подмени с поне функционално еквивалентна. Ако вашият Сервизен доставчик не може да изпълни нито едно от тези, можете да върнете машината на мястото, откъдето сте я закупили, и средствата ви ще бъдат възстановени.

Като част от Гаранционното обслужване, вашият Сервизен доставчик може също да инсталира подбрани инженерни изменения, които се отнасят за Машината.

### **Подмяна на Машина или част**

Когато гаранционното обслужване включва подмяна на Машина или част, предметът, подменян от Сервизния ви доставчик, става собственост на Lenovo, а подменящият става ваша собственост. Вие свидетелствате за това, че всички извадени части са оригинални и непроменени. Възможно е подменената част или машина да не е нова, но задължително ще е в добро работно състояние и ще е функционално еквивалентна на първата. Подмяната прехвърля гарантията върху частта или машината, която е била заменена с друга.

### **Допълнителни ваши отговорности**

Преди Сервизният ви доставчик подменя Машина или част, вие сте съгласни с премахването на всички компоненти, части, опции, промени, и прикрепени устройства, които не са в гаранция.

Също така се съгласявате:

1. да потвърдите, че машината не подлежи на каквото и да са правни ограничения или условия, които да възпрепятстват нейната подмяна;
2. да придобиете оторизация от собственика за обслужването на Машина, която не е ваша, от Сервизния доставчик; и
3. ако е необходимо, преди да се извърши самата услуга:
  - a. да следвате процедурите за заявка на сервис, предоставени от вашия Сервизен доставчик;

- b. да архивирате или защитите всички програми и данни, които се съдържат в машината; и
  - c. да подсигурите на вашия Сервизен доставчик неограничен, свободен и безопасен достъп до вашата система, за да може Lenovo да изпълни своите задължения.
4. (а) да осигурите цялата информация за идентифицирани или идентификуеми индивиди (лични данни) да бъде изтрита от Машината (до технически възможната степен), (б) да позволите на вашия Сервизен доставчик или доставчик да обработи от ваше име всички останали лични данни, както бъде счетено за необходимо от вашия Сервизен доставчик, за да изпълни задълженията си по настоящите Ограничени гаранционни условия (което може да включва доставянето на Машината за такава обработка на други сервизни местоположения по цял свят), и (с) да подсигурите всяка такава обработка да отговаря на приложимите към тези лични данни закони.

#### **Ограничение на отговорността**

Lenovo е отговорна за загуба на, или щети на, вашата Машина само докато е 1) в притежание на вашия Сервизен доставчик, или 2) пренасяна транзитно, когато Lenovo е отговорна за разходите по транспортиране.

Lenovo и вашият Сервизен доставчик не са отговорни за каквато и да била повериителна, частна или лична информация, която е записана в Машина, върната от вас по някаква причина. Трябва да премахнете подобна информация, преди да предадете машината.

Възможно е да се появят обстоятелства, при които поради дефектиране на част или на друго основание вие да изискате от Lenovo възстановяване на щети. Във всеки подобен случай, независимо от основанието, на което предявявате иск пред Lenovo за възстановяване на щети (включително при основна повреда, небрежност, погрешно представяне или други подобни), освен за отговорности, които не могат да бъдат ограничени от местните закони, Lenovo отговаря за не повече от

1. телесни повреди (включително смърт), и повреда на недвижима собственост и веществена лична собственост, за които Lenovo е законово отговорна; и
2. стойността на всички останали преки щети до размера, отнасящ се за Машината, която е обект на иска.

Тази граница се отнася и за доставчиците и търговците на Lenovo, както и за вашия Сервизен доставчик. Това е максимумът, до който Lenovo, неговите доставчици, търговци и вашият Сервизен доставчик са колективно отговорни.

**ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА LENOVO, НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ, ТЪРГОВЦИ ИЛИ СЕРВИЗНИ ДОСТАВЧИЦИ НЕ ОТГОВАРЯТ ЗА НИТО ЕДНО ОТ СЛЕДНИТЕ, ДОРИ АКО СА ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ИМ: 1) ИСКОВЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ СРЕЩУ ВАС ЗА ВРЕДИ (РАЗЛИЧНИ ОТ ТЕЗИ ПО ПЪРВА ТОЧКА ОТ СПИСЪКА**

**ПО-ГОРЕ); 2) ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА НА ДАННИ; 3) СПЕЦИАЛНИ, НЕВОЛНИ, КОСВЕНИ ЩЕТИ ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛО ПОСЛЕДСТВАЩИ ИКОНОМИЧЕСКИ ЩЕТИ; ИЛИ 4) ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, БИЗНЕС ПРИХОДИ, ДОБРА ВОЛЯ ИЛИ ОЧАКВАНИ СПЕСТЯВАНИЯ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ И ЗАКОНОДАТЕЛСТВА НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ЛОГИЧНО ПРОИЗТИЧАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ДАДЕНОТО ПО-ГОРЕ ИЗКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС.**

#### **Приложим закон**

Както вие, така и Lenovo приемате прилагането на законите на страната, в която сте закупили Машината, за управление, тълкуване и прилагане на всички ваши и на IBM права, дългове и задължения, произлизщи от или свързани по какъвто и да било начин с обекта на настоящото Заявление за ограничени гаранционни условия, без оглед на конфликти на правните принципи.

**ТЕЗИ ГАРАНЦИИ ВИ ПРЕДОСТАВЯТ ОПРЕДЕЛЕНИ ЗАКОННИ ПРАВА, НО ВИЕ МОЖЕ ДА ИМАТЕ И ДРУГИ ПРАВА, КОИТО ВАРИРАТ В ЗАВИСИМОСТ ОТ ДЪРЖАВАТА И ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТО.**

#### **Юрисдикция**

Всички права и задължения на страните са подчинени на съдилищата в страната, в която сте закупили Машината.

#### **Част 2 - Специфични за страната условия**

##### **ЮЖНА АМЕРИКА**

###### **АРЖЕНТИНА**

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от Търговския съд в град Буенос Айрес.

###### **БОЛИВИЯ**

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдилищата на град Ла Пас.

###### **БРАЗИЛИЯ**

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизща от настоящото Заявление за ограничени гаранционни условия, ще бъде уредена изключително в съда на Рио де Жанейро.

###### **ЧИЛИ**

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от гражданските съдилища на Сантяго.

## КОЛУМБИЯ

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдиите на Република Колумбия.

## ЕКВАДОР

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдиите на Кито.

## МЕКСИКО

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от федералните съдилища на Мексико Сити, Федерален окръг.

## ПАРАГВАЙ

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдищата на град Асунсион.

## ПЕРУ

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдиите и трибуналите на правосъден окръг Лима, Серкардо.

**Ограничение на отговорността:** *Следващото се добавя в края на този раздел:*

В съответствие с Член 1328 на перуанския граждansки кодекс, ограниченията и изключението, указанi в този раздел, няма да се прилагат към щети, причинени от съзнателно лошо управление на Lenovo ("dolo") или явна небрежност ("culpa inexcusable").

## УРУГВАЙ

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително в юрисдикцията на съда на град Монтевидео.

## ВЕНЕЦУЕЛА

**Юрисдикция:** *Следното се добавя след първото изречение:*

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдищата на Столичната област на град Каракас.

## **СЕВЕРНА АМЕРИКА**

**Как да получите гаранционен сервис:** Следното се добавя към този раздел:  
За да получите гаранционно обслужване от IBM в Канада или САЩ, се обадете на 1-800-IBM-SERV (426-7378).

### **КАНАДА**

**Ограничение на отговорността:** Точка 1 от този раздел се замества със следния текст:

1. телесни повреди (включително смърт), или физически щети на недвижима собственост и на веществена лична собственост, причинени от небрежност на Lenovo; и

**Приложим закон:** Следното замества "законите на страната, в която сте закупили машината" в първото изречение:  
законите на провинция Онтарио.

### **САЩ**

**Приложим закон:** Следното замества "законите на страната, в която сте закупили машината" в първото изречение:  
законите на щата Ню Йорк.

## **АЗИЯ - ТИХООКЕАНСКА ЧАСТ**

### **АВСТРАЛИЯ**

**Какво се покрива от тази гаранция:** Следният параграф се добавя към този раздел:

Гаранциите, посочени в този раздел, са допълнение към правата, които може да имате по Закона за търговската практика от 1974 г. или от други подобни закони, и са ограничени в рамките на допустимото от закона.

**Ограничение на отговорността:** Следното се добавя към този раздел:

Когато Lenovo нарушава условията или гаранцията, съобразена с изискванията на Закона за търговската практика от 1974 г. или други подобни законодателни актове, задълженията на Lenovo се свеждат до поправката или подмяната на дадена стока или доставянето на неин еквивалент. Когато това условие или гаранция се отнася до правото на продажба или стоките са такива, че се придобиват за персонално, вътрешно или домашно използване или консумиране, тогава не важи никое от ограниченията, посочени в този параграф.

**Приложим закон:** Следното замества "законите на страната, в която сте закупили Машината" в първото изречение:  
законите на държавата или територията.

### **КАМБОДЖА И ЛАОС**

**Приложим закон:** Следното заменя "законите на страната, в която сте закупили машината" в първото изречение:  
законите на щата Ню Йорк, Съединени Американски Щати.

## КАМБОДЖА, ИНДОНЕЗИЯ И ЛАОС

**Арбитраж:** Следното се добавя под това заглавие:

Спорове и несъгласия, произлизаци от или във връзка с настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъдат окончателно разрешавани в арбитражен съд в Сингапур в съответствие с арбитражните правила на Сингапурския международен център за арбитраж ("SIAC правила") в сила към дадения момент. Арбитражното решение е окончателно и задължително за страните, без право на обжалване и ще бъде в писмен вид, според установените факти и правните заключения.

Броят на арбитрите е трима, като всяка от страните има право на назначаване на един арбитър. Двамата арбитри, назначени от страните по делото, ще назначат трети, който ще действа като председател при процеса. При вакантно място на поста на председателя той ще бъде зает от президента на SIAC. Другите вакантни места се заемат по избор на съответната номинираща страна. Процесът продължава от етапа, на който се е появило вакантно място.

Ако някоя от страните откаже или по друг начин пропусне да назначи арбитър до 30 дни след датата, на която другата страна е назначила своя, първият назначен арбитър ще бъде единственият арбитър, при условие, че е валидно и правилно назначен.

Процесът (включително документацията по него) ще се води на английски език. Версията на настоящите Ограничени гаранционни условия на английски има надмоющие над версийте на всички останали езици.

## ХОНГ КОНГ С.А.Р. НА КИТАЙ И МАКАО С.А.Р. НА КИТАЙ

**Приложим закон:** Следното заменя "законите на страната, в която сте закупили машината" в първото изречение:  
законите на Хонг Конг специалния административен район на Китай.

## ИНДИЯ

**Ограничение на отговорността:** Следното замества точки 1 и 2 на този раздел:

1. отговорността за телесна повреда (включително смърт) или вреда на недвижима собственост, както и на значима движима собственост се ограничава до тази, причинена по небрежност от страна на Lenovo; и
2. както и при всяка друга действителна вреда, възникнала във всяка ситуация, включваща неизпълнение от Lenovo по предмета на тези Ограничени гаранционни условия, или отнасяща се по никакъв начин към този предмет, до стойността, платена от Вас за отделната машина, която е предмет на рекламацията.

### **Арбитраж:** Следното се добавя под това заглавие

Спорове и несъгласия, произлизащи от или във връзка с настоящия договор, ще бъдат окончателно разрешавани в арбитражен съд в Бангалор, Индия в съответствие с действащите индийски закони. Арбитражното решение е окончателно и задължително за страните, без право на обжалване и ще бъде в писмен вид, според установените факти и правните заключения.

Броят на арбитрите е трима, като всяка от страните има право на назначаване на един арбитър. Двамата арбитри, назначени от страните по делото, ще назначат трети, който ще действа като председател при процеса. При вакантно място на поста на председателя той ще бъде зает от президента на Юридическия съвет на Индия. Другите вакантни места се заемат по избор на съответната номинираща страна. Процесът продължава от етапа, на който се е появило вакантно място.

Ако някоя от страните откаже или по друг начин пропусне да назначи арбитър до 30 дни след датата, на която другата страна е назначила своя, първият назначен арбитър ще бъде единственият арбитър, при условие, че е валидно и правилно назначен.

Процесът (включително документацията по него) ще се води на английски език. Версията на настоящите Ограничени гаранционни условия на английски има надмоющие над версийте на всички останали езици.

## **ЯПОНИЯ**

### **Приложим закон:** Следното изречение се добавя към този раздел:

Всички разногласия, засягащи това Заявление за Ограничени гаранционни условия, първоначално ще бъдат разрешени между страните искрено и в съответствие с принципите на взаимното доверие.

## **МАЛАЙЗИЯ**

**Ограничение на отговорността:** Думата "**СПЕЦИАЛНИ**" в точка 3 на петия параграф се изтрива.

## **НОВА ЗЕЛАНДИЯ**

### **Какво се покрива от тази гаранция:** Следният параграф се добавя към този раздел:

Гаранциите, посочени в тази част, са допълнение към правата, които могат да ви бъдат дадени от Закона за гаранции на клиентите от 1993 г. или от други закони, които не могат да бъдат изключени или ограничени. Законът за гаранции на клиентите от 1993 г. не се прилага по отношение на стоки или услуги, които Lenovo предоставя, ако стоките и услугите са ви необходими за целите на бизнеса, както е дефинирано в Закона.

**Ограничение на отговорността:** Следното се добавя към този раздел:

Ако машините не са закупени за целите на бизнеса, както е уточнено в Закона за гаранциите на клиентите от 1993 г., ограниченията в тази част са обект на ограниченията в закона.

## **КИТАЙСКА НАРОДНА РЕПУБЛИКА (КНР)**

**Приложим закон:** Следното замества "законите на страната, в която сте закупили Машината" в първото изречение: законите на щата Ню Йорк, Съединени Американски Щати (освен когато местното право постановява другояче).

## **ФИЛИПИНИ**

**Ограничение на отговорността:** Точка 3 в петия параграф се заменя от следното:  
**СПЕЦИАЛНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НОМИНАЛНИ И ПРИМЕРНИ ЩЕТИ),  
МОРАЛНИ, ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ НЕПРЕКИ ЩЕТИ ЗА ВСЯКАКВИ  
ПОСЛЕДВАЩИ ИКОНОМИЧЕСКИ ЩЕТИ; ИЛИ**

**Арбитраж:** Следното се добавя под това заглавие

Спорове и несъгласия, произлизящи от или във връзка с настоящия договор, ще бъдат окончателно разрешавани в арбитражен съд в Метро Манила, Филипини в съответствие с действащите филипински закони. Арбитражното решение е окончателно и задължително за страните, без право на обжалване и ще бъде в писмен вид, според установените факти и правните заключения.

Броят на арбитрите е трима, като всяка от страните има право на назначаване на един арбитър. Двамата арбитри, назначени от страните по делото, ще назначат трети, който ще действа като председател при процеса. При вакантно място на поста на председателя той ще бъде зает от президента на Philippine Dispute Resolution Center, Inc.. Другите вакантни места се заемат по избор на съответната номинираща страна. Процесът продължава от етапа, на който се е появило вакантно място.

Ако някая от страните откаже или по друг начин пропусне да назначи арбитър до 30 дни след датата, на която другата страна е назначила своя, първият назначен арбитър ще бъде единственият арбитър, при условие, че е валидно и правилно назначен.

Процесът (включително документацията по него) ще се води на английски език. Версията на настоящите Ограничени гаранционни условия на английски има надмоющие над версийте на всички останали езици.

## **СИНГАПУР**

**Ограничение на отговорността:** Думите "СПЕЦИАЛНИ" и "ИКОНОМИЧЕСКИ" в точка 3 на петия параграф се изтриват.

## **ЕВРОПА, СРЕДЕН ИЗТОК, АФРИКА (ЕМЕА)**

## **СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ СЕ ПРИЛАГАТ КЪМ ВСИЧКИ СТРАНИ ОТ РЕГИОНА:**

Условията на тези Ограничени гаранционни условия се прилагат за машини, закупени от Lenovo или дистрибутор на Lenovo.

### **Как да получите гаранционно обслужване:**

Добавете следния параграф в *Западна Европа* (*Андора, Австрия, Белгия, Кипър, Чешка Република, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ейре, Италия, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Люксембург, Малта, Монако, Холандия, Норвегия, Полша, Португалия, Сан Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Обединено Кралство, Ватиканска държава, и всяка добавена впоследствие към Европейския Съюз държава, от датата на приемането*):

Гаранцията за Машини, закупени в Западна Европа, ще бъде валидна и приложима в цяла Западна Европа, при условия, че Машините са обявени и направени достъпни в тези страни.

Ако закупите Машина в една от западноевропейските страни, както са дефинирани по-горе, можете да получите гаранционно обслужване за тази Машина във всяка от тези страни от Сервизен доставчик, при условие, че Машината е обявена и направена достъпна от Lenovo в страната, в която желаете да получите гаранционно обслужване.

Ако сте закупили Машина - персонален компютър в Албания, Армения, Беларус, Босна и Херцеговина, България, Хърватска, Чешка Република, Грузия, Унгария, Казахстан, Киргизстан, Федерална Република Югославия, Бивша Югославска Република Македония (БЮОРМ), Молдова, Полша, Румъния, Русия, Словашка Република, Словения или Украйна, можете да получите гаранционно обслужване за тази Машина от Сервизен доставчик, при условие, че Машината е била обявена и предложена на пазара от Lenovo в страната, в която желаете да получите обслужване.

Ако закупите Машина в страна от Близкия Изток или Африка, можете да получите гаранционно обслужване за тази Машина от Сервизен доставчик в страната на закупуване, при условие, че Машината е била обявена и предложена на пазара в тази страна от Lenovo. Гаранционното обслужване в Африка е достъпно в отдалечение до 50 километра от Сервизен доставчик. Транспортните разходи за машини, разположени на повече от 50 километра от Сервизен доставчик, са за ваша сметка.

### **Приложим закон:**

Фразата "законите на страната, в която сте закупили Машината" се подменя от: 1) "законите на Австрия" в Албания, Армения, Азербайджан, Беларус, Босна-Херцеговина, България, Хърватска, Грузия, Унгария, Казахстан, Киргизстан, БЮОР Македония, Молдова, Полша, Румъния, Русия, Словакия,

**Словения, Таджикистан, Туркменистан, Украйна, Узбекистан и ФР Югославия 2)**  
"законите на Франция" в Алжир, Бенин, Буркина Фасо, Камерун, Кабо Верде,  
Централно-Африканскa Република, Чад, Комори, Република Конго, Джибути,  
Демократична Република Конго, Екваториална Гвинея, Френска Гвиана, Френска  
Полинезия, Габон, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Кот д'Ивоар, Ливан,  
Мадагаскар, Мали, Мавритания, Мавриций, Мейот, Мароко, Нова Каледония,  
Нигер, Реюнион, Сенегал, Сейшели, Того, Тунис, Вануату, и Уолис & Футуна; 3)  
"законите на Финландия" в Естония, Латвия и Литва; 4) "законите на Англия" в  
Ангола, Бахрейн, Ботсвана, Бурунди, Египет, Еритрея, Етиопия, Гана, Йордания,  
Кения, Кувейт, Либерия, Малави, Малта, Мозамбик, Нигерия, Оман, Пакистан,  
Катар, Руанда, Сао Томе, Саудитска Арабия, Сиера Леоне, Сомалия, Танзания,  
Уганда, Обединени Арабски Емирства, Обединено Кралство, Западен Бряг/Газа,  
Йемен, Замбия и Зимбабве; и 5) "законите на Южна Африка" в Южна Африка,  
Намибия, Лесото и Свазиленд.

**Юрисдикция:** Следните изключения се добавят към този раздел:

1) В Австрия изборът на юрисдикция за всички тъжби, произлизщи от и  
свързани с настоящите Ограничени гаранционни условия, с изключение на  
съществуването им, ще бъде компетентният съд във Виена, Австрия (вътрешен  
град); 2) в Ангола, Бахрейн, Ботсвана, Бурунди, Египет, Еритрея, Етиопия, Гана,  
Йордан, Кения, Кувейт, Либерия, Малави, Малта, Мозамбик, Нигерия, Оман,  
Пакистан, Катар, Руанда, Сао Томе, Саудитска Арабия, Сиера Леоне, Сомалия,  
Танзания, Уганда, Обединени Арабски Емирства, Западен бряг/Газа, Йемен,  
Замбия и Зимбабве всички тъжби, произлизщи от настоящите Ограничени  
гаранционни условия, или свързани с изпълнението им, включително процеси по  
съкратената процедура, ще бъдат подавани в изключителната юрисдикция на  
английските съдилища; 3) в Белгия и Люксембург, всички тъжби, произлизщи  
от настоящите Ограничени гаранционни условия, или свързани с  
интерпретацията или прилагането им, са компетентни само правото и  
съдилищата на столичния град на страната, в която е регистриран офис или  
седалището на фирмата ви; 4) във Франция, Алжир, Бенин, Буркина Фасо,  
Камерун, Кабо Верде, Централна Африканска Република, Чад, Комори,  
Република Конго, Джибути, Демократична Република Конго, Екваториална  
Гвинея, Френска Гвиана, Френска Полинезия, Габон, Гамбия, Гвинея,  
Гвинея-Бисау, Кот д'Ивоар, Ливан, Мадагаскар, Мали, Мавритания, Мавриций,  
Мейот, Мароко, Нова Каледония, Нигер, Реюнион, Сенегал, Сейшели, Того,  
Тунис, Вануату и Уолис & Футуна всички спорове, възникващи от настоящото  
Заявление за Ограничени гаранционни условия или във връзка с  
интерпретацията му, нарущоването му, или изпълнението му, включително  
процеси по съкратената процедура, ще бъдат разрешавани изключително от  
Търговския съд на Париж; 5) в Русия, всички спорове, възникващи от  
настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия или във връзка с  
интерпретацията, нарущоването, прекратяването и анулирането на настоящото  
Заявление за Ограничени гаранционни условия, ще бъдат разрешавани от  
Арбитражния съд на Москва; 6) в Южна Африка, Намибия, Лесото и Свазиленд,  
и двете страни се съгласяват да отнасят всички спорове, свързани с настоящите

Ограничени гаранционни условия към юрисдикцията на Главния съд в Йоханесбург; 7) в **Турция** всички спорове, произлизащи от или във връзка с настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия, ще бъдат разрешавани от Истанбулските главни (Султанахмет) Съдилища и Изпълнителни дирекции на Истанбул, Република Турция; 8) във всяка от следните посочени страни, всякакви юридически искове, произлизащи от настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия, ще бъдат отнесени пред и разрешени изключително от компетентния съд на а) Атина за **Гърция**, б) Тел Авив/Хайфа за **Израел**, с) Милано за **Италия**, д) Лисабон за **Португалия** и е) Мадрид за **Испания**; и 9) в **Обединеното Кралство**, и двете страни приемат да отнесат всички спорове, свързани с настоящите Ограничени гаранционни условия, пред юрисдикцията на Английските съдилища.

**Арбитраж:** Следното се добавя под това заглавие:

**В Албания, Армения, Азербайджан, Беларус, Босна-Херцеговина, България, Хърватска, Грузия, Унгария, Казахстан, Киргизстан, БЮР Македония, Молдова, Полша, Румъния, Русия, Словакия, Словения, Таджикистан, Туркменистан, Украина, Узбекистан и ФР Югославия** всички спорове, произтичащи от настоящите Ограничени гаранционни условия или свързани с нарушаването, прекратяването или анулирането им, ще бъдат окончателно разрешавани според Арбитражните правила и помиряване на Международния арбитражен Център на Федералната икономическа камара във Виена (Виенски правила) от трима арбитри, назначени в съответствие с тези правила. Арбитражът ще бъде държан във Виена, Австрия, и официалният език на процеса ще бъде английският. Решението на арбитрите ще бъде окончателно и обвързващо и за двете страни. Следователно, според параграф 598 (2) от австрийския Кодекс за гражданска процедури, страните изрично ще откажат прилагането на параграф 595 (1) точка 7 от Кодекса. Lenovo може обаче да учреди процеси в компетентен съд в страната на инсталацията.

**В Естония, Латвия и Литва** всички спорове, произтичащи от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъдат окончателно разрешавани чрез арбитраж, който ще бъде държан в Хелзинки, Финландия, в съответствие с действащите към момента арбитражни закони на Финландия. Всяка страна ще назначи един арбитър. Арбитрите съвместно ще назначат председател. Ако арбитрите не могат да постигнат съгласие за председателя, Централната търговска камара в Хелзинки ще назначи такъв.

## ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ (ЕС)

**СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ СЕ ПРИЛАГАТ КЪМ ВСИЧКИ СТРАНИ ОТ ЕС:**  
Гаранцията за Машини, закупени в Западна Европа, ще бъде валидна и приложима в цяла Западна Европа, при условия, че Машините са обявени и направени достъпни в тези страни.

**Как да получите гаранционен сервис:** Следното се добавя към този раздел:  
За да получите гаранционно обслужване от IBM сервис в страните от ЕС, вижте

списъка с телефони в Часть 3 - Гаранционна информация.

Можете да се свържете с IBM сервис на следния адрес:

IBM Warranty & Service Quality Dept.  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH

### **ПОТРЕБИТЕЛИ**

Потребителите имат законови права според приложимото законодателство, управляващо продажбата на потребителски стоки. Тези права не се засягат от гарантите, предоставени в настоящите Ограничени гаранционни условия.

### **АВСТРИЯ, ДАНИЯ, ФИНЛАНДИЯ, ГЪРЦИЯ, ИТАЛИЯ, ХОЛАНДИЯ, НОРВЕГИЯ, ПОРТУГАЛИЯ, ИСПАНИЯ, ШВЕЦИЯ И ШВЕЙЦАРИЯ**

**Ограничение на отговорността:** Следното замества условията на този раздел в тяхната цялост:

Освен както е другояче указано в задължителен закон:

1. Отговорността на Lenovo за всякакви щети и загуби, които могат да произлязат като последствие от изпълнението на задълженията по или във връзка с настоящите Ограничени гаранционни условия, или по друга, свързана с настоящия договор причина, е ограничена до компенсиране само на тези щети и загуби, които са доказани и произлезли в действителност като незабавна и пряка последица от неизпълнението на задълженията (ако вината е на Lenovo) или от такава причина, до максимална сума, равна на заплатените за машината разходи.

Горното ограничение не се прилага за щети като телесни повреди (включително смърт), и щети на недвижимо имущество и веществена собственост, за които Lenovo е законово отговорна.

2. **ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА LENOVO, НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ, ТЪРГОВЦИ ИЛИ СЕРВИЗНИ ДОСТАВЧИЦИ НЕ ОТГОВАРЯТ ЗА НИТО ЕДНО ОТ СЛЕДНИТЕ, ДОРИ АКО СА ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ИМ: 1) ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДИ НА ДАННИ; 2) ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ НЕПРЕКИЩЕНИ ЩЕТИ ИЛИ ВСЯКАКВИ ПОСЛЕДВАЩИ ИКОНОМИЧЕСКИ ЩЕТИ; 3) ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ, ДОРИ АКО ПРОИЗЛИЗАТ КАТО НЕЗАБАВНИ ПОСЛЕДИЦИ ОТ СЪБИТИЕТО, КОЕТО Е ПРИЧИНИЛО ЩЕТИТЕ; ИЛИ 4) ЗАГУБА НА БИЗНЕС, ПРИХОДИ, ДОБРА ВОЛЯ ИЛИ ОЧАКВАНИ СПЕСТЯВАНИЯ.**

### **ФРАНЦИЯ И БЕЛГИЯ**

**Ограничение на отговорността:** Следното замества условията на този раздел в тяхната цялост:

Освен както е другояче указано в задължителен закон:

1. Отговорността на Lenovo за всякакви щети и загуби, които могат да произлязат като последствие от изпълнението на задълженията по или във връзка с настоящия договор за Ограничени гаранционни условия, е ограничена до компенсиране само на тези щети и загуби, които са доказани и произлезли в действителност като незабавна и пряка последица от неизпълнението на задълженията (ако вината е на Lenovo), до максимална сума, равна на заплатените разходи за машината, която е причинила щетите. Горното ограничение не се прилага за щети като телесни повреди (включително смърт), и щети на недвижимо имущество и веществена собственост, за които Lenovo е законово отговорна.
2. **ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА LENOVO, НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ, ТЪРГОВЦИ ИЛИ СЕРВИЗНИ ДОСТАВЧИЦИ НЕ ОТГОВАРЯТ ЗА НИТО ЕДНО ОТ СЛЕДНИТЕ, ДОРИ АКО СА ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ИМ: 1) ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДИ НА ДАННИ; 2) ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ НЕПРЕКИ ЩЕТИ ИЛИ ВСЯКАКВИ ПОСЛЕДВАЩИ ИКОНОМИЧЕСКИ ЩЕТИ; 3) ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ, ДОРИ АКО ПРОИЗЛИЗАТ КАТО НЕЗАБАВНИ ПОСЛЕДИЦИ ОТ СЪБИТИЕТО, КОЕТО Е ПРИЧИНИЛО ЩЕТИТЕ; ИЛИ 4) ЗАГУБА НА БИЗНЕС, ПРИХОДИ, ДОБРА ВОЛЯ ИЛИ ОЧАКВАНИ СПЕСТЯВАНИЯ.**

**СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ СЕ ПРИЛАГАТ КЪМ ПОСОЧЕННИТЕ СТРАНИ:**

#### **АВСТРИЯ**

**Условията в настоящите Ограничени гаранционни условия подменят всички приложими законови гаранции.**

**Какво се покрива от тази гаранция:** *Следващото замества първото изречение от първия параграф на този раздел:*

Гаранцията на Машина на Lenovo покрива функционалността на машината при нейното нормално използване, и съответствието на машината с нейните спецификации.

*Следните парафафи се прибавят към този раздел:*

Гаранционният период за потребители в действие за нарушение на гаранцията е като минимум установеният със закон. В случай, че Сервизният доставчик не е в състояние да поправи Lenovo Машината, можете като алтернатива да поискате частична компенсация, основана на намалената стойност на непоправената машина, или да поискате анулиране на съответния договор за тази машина и да получите парите си обратно.

*Вторият параграф не се прилага.*

**Какво ще направи Lenovo за отстраняване на проблемите:** *Следващото се добавя към този раздел:*

По време на гаранционния период Lenovo ще ви обезщети за транспортните разходи за доставянето на повредената машина до IBM сервис.

**Ограничение на отговорността:** Следващият параграф се добавя към този раздел: Ограниченията и изключенията, определени в Ограничните гаранционни условия, няма да се прилагат за вреди, причинени от Lenovo с измама или груба небрежност, както и за специални гаранции.

*Следното изречение се добавя към края на точка 2:*

Отговорността на Lenovo по тази точка е ограничена до нарушаване на съществени договорни условия в случаите на обикновена небрежност.

## ЕГИПЕТ

**Ограничение на отговорността:** Точка 2 от този раздел се замества със следния текст:

както при всички други действителни преки вреди, отговорността на Lenovo се ограничава до общата сума, която Вие сте заплатили за машината, която е обект на рекламацията.

*Приложимост на доставчици, търговци и Сервизни доставчици (непроменено).*

## ФРАНЦИЯ

**Ограничение на отговорността:** Следващото замества второто изречение от първия параграф на този раздел:

В такива случаи, без оглед на основанието, на което Вие предявявате претенции за вреди, Lenovo е отговорна за не повече от: (точки 1 и 2 не се променят).

## ГЕРМАНИЯ

**Какво се покрива от тази гаранция:** Следващото замества първото изречение от първия параграф на този раздел:

Гаранцията на Машина на Lenovo покрива функционалността на машината при нейното нормално използване, и съответствието на машината с нейните спецификации.

*Следните параграфи се прибавят към този раздел:*

Минималният гаранционен срок за Машини е двадесет месеца. В случай, че Сервизният доставчик не е в състояние да поправи Lenovo Машината, можете като алтернатива да поискате частична компенсация, основана на намалената стойност на непоправената машина, или да поискате анулиране на съответния договор за тази машина и да получите парите си обратно.

*Вторият параграф не се прилага.*

**Какво ще направи Lenovo за отстраняване на проблемите:** Следващото се добавя към този раздел:

По време на гаранционния срок разходите по транспортирането на повредената машина до сервис на Lenovo или IBM са за сметка на Lenovo.

**Ограничение на отговорността:** Следващият параграф се добавя към този раздел:  
Ограниченията и изключениета, определени в Ограничните гаранционни  
условия, няма да се прилагат за вреди, причинени от Lenovo с измама или груба  
небрежност, както и за специални гаранции.

*Следното изречение се добавя към края на точка 2:*  
Отговорността на Lenovo по тази точка е ограничена до нарушаване на  
съществени договорни условия в случаите на обикновена небрежност.

## УНГАРИЯ

**Ограничение на отговорността:** Следващото се добавя в края на този раздел:  
Ограничението и изключението, установени тук, няма да се отнася за  
отговорност за нарушение на договор, увреждащо живот, физическо  
благосъстояние или здраве, което е причинено съзнателно, по небрежност, или в  
криминално дяление.

Страните приемат ограничението на отговорността като валидни условия и  
заявяват, че раздел 314.(2) от унгарския граждански кодекс се прилага като цена  
на придобиване, като други предимства, произлизщи от настоящите  
Ограничени гаранционни условия балансират това ограничение на  
отговорността.

## ИРЛАНДИЯ

**Какво се покрива от тази гаранция:** Следното се добавя към този раздел:  
Освен в случаите, явно посочени в тези условия и изисквания, всички установени  
със закон условия, включително всички подразбиращи се гаранции, но без  
намаляване на всички важащи гаранции, подразбиращи се от Закона за  
продажба на стоки от 1893 г. или от Закона за продажба на стоки и доставка на  
услуги от 1980 г., по този начин се изключват.

**Ограничение на отговорността:** Следното замества условията на раздела в  
тяхната цялост:

За целите на този раздел, "Пропуск" означава всяко действие, изявление,  
недоглеждане или небрежност от страна на Lenovo в съчетание с, или във връзка  
с, предмета на настоящите Ограничени гаранционни условия, по отношение на  
което Lenovo е законово отговорна пред вас, независимо дали е изрядна или в  
закононарушение. Няколко пропуска, които заедно водят до или допринасят по  
същността си за същата загуба или щета, ще бъдат считани за един Пропуск,  
възникнал на датата на възникване на последния такъв Пропуск.

Възможно е да възникнат обстоятелства, при които поради Пропуск  
придобивате право на възмездяване на щети от Lenovo.

Този раздел определя обхвата на отговорността на Lenovo и вашето единствено  
обезщетение.

1. Lenovo ще поеме неограничена отговорност за смърт или лични наранявания, причинени от небрежност на Lenovo.
2. Винаги подчинено на **Точки, по които Lenovo не носи отговорност** по-долу, Lenovo ще приеме неограничена отговорност за физически щети на ваша материална собственост, причинени от небрежност на Lenovo.
3. Освен както е уговорено в точки 1 и 2 по-горе, цялата отговорност на Lenovo за действителни щети за всеки един Пропуск при никакви обстоятелства няма да надхвърли 125% от сумата, която сте заплатили за Машината, пряко свързана с Пропуска.

#### **Точки, за които Lenovo не е отговорна**

С изключение на всяка отговорност, упомената в точка 1 по-горе, при никакви обстоятелства Lenovo, нейните доставчици, търговци или Сервизни доставчици няма да носят отговорност за следните, дори и ако Lenovo или те са били информирани за възможността за възникване на такива щети:

1. загуба или повреда на данни;
2. специални, непреки или последващи загуби; или
3. пропуснати ползи, бизнес, приход, доброволни или очаквани спестявания.

## **СЛОВАКИЯ**

**Ограничение на отговорността:** Следващият текст се добавя към последния параграф:

Ограниченията се прилагат до степента, до която не са забранени под §§ 373-386 от словашкия Търговски кодекс.

## **ЮЖНА АФРИКА, НАМИБИЯ, БОТСВАНА, ЛЕСОТО И СВАЗИЛЕНД**

**Ограничение на отговорността:** Следното се добавя към този раздел:

Цялостната отговорност на Lenovo към вас за нанесени реални щети, възникнали в каквато и да било ситуация, включително при неизпълнение на условията от страна на Lenovo, или по някакъв начин свързани с предмета на гаранцията, се ограничава до възстановяването на размера на заплатената от вас сума за машината, която е обект на отправения иск.

## **ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО**

**Ограничение на отговорността:** Следното замества условията на този раздел в тяхната цялост:

За целите на този раздел, "Пропуск" означава всяко действие, изявление, недоглеждане или небрежност от страна на Lenovo в съчетание с, или във връзка с, предмета на настоящите Ограничени гаранционни условия, по отношение на което Lenovo е законово отговорна пред вас, независимо дали е изрядна или в закононарушение. Няколко пропуска, които заедно водят до или допринасят по същността си за същата загуба или щета, ще бъдат считани за един Пропуск.

Възможно е да възникнат обстоятелства, при които поради Пропуск придобивате право на възмездяване на щети от Lenovo.

Този раздел определя обхвата на отговорността на Lenovo и вашето единствено обезщетение.

1. Lenovo ще приеме неограничена отговорност за:
  - a. смърт или лични наранявания, причинени от небрежност на Lenovo; и
  - b. всяко нарушение на задълженията, заложени в Част 12 на Закона за продажба на стоки от 1979 или Част 2 от Закона за доставка на стоки и услуги от 1982, или всяка законова модификация или повторно прокарване на такава Част.
2. Lenovo ще приеме неограничена отговорност, винаги в подчинение на **Точки, по които Lenovo не носи отговорност**, за физически щети на веществена собственост, произлизащи от небрежност на Lenovo.
3. Цялата отговорност на Lenovo за действителни щети за всеки един Пропуск при никакви обстоятелства, освен уговорените в точки 1 и 2 по-горе, няма да надхвърли 125% от общата покупна цена или разхода, който сте заплатили за машината, пряко свързана с Пропуска.

Тези граници се отнасят също и за доставчиците, търговците и Сервизните доставчици на Lenovo. Те установяват максимума, до който Lenovo и такива доставчици, търговци и Сервизни доставчици са колективно отговорни.

#### **Точки, за които Lenovo не е отговорна**

С изключение на всяка отговорност, упомената в точка 1 по-горе, при никакви обстоятелства Lenovo, нейните доставчици, търговци или Сервизни доставчици няма да носят отговорност за следните, дори и ако Lenovo или те са били информирани за възможността за възникване на такива щети:

1. загуба или повреда на данни;
2. специални, непреки или последващи загуби; или
3. пропуснати ползи, бизнес, приход, доброволни или очаквани спестявания.

## **Част 3 - Гаранционна информация**

Тази Част 3 осигурява информация относно приложимата за вашата Машина Гаранция, включително гаранционния период и типа на предоставяното от Lenovo гаранционно обслужване.

#### **Гаранционен период**

Гаранционният период може да варира според страната или региона, и се посочва в Приложение А на Ръководството за сервиз и отстраняване на проблеми, доставяно с Машината ви.

#### **Типове гаранционно обслужване**

Ако е необходимо, вашият Сервизен доставчик ще осигури поправка или подмяна според типа гаранционно обслужване, посочено за Машината ви в Приложение А на Ръководството за сервиз и отстраняване на проблеми, доставяно с Машината ви, и както е описано по-долу. Насрочването на обслужване ще зависи от времето на обаждането ви и от наличността на частите. Нивата на обслужване са пожелателни времена за реакция и не са

гарантиирани. Възможно е указаното ниво на гаранционно обслужване да не е достъпно на всички разположения по света, извън нормалната област на работа на вашия Сервизен доставчик може да се начисляват допълнителни таксувания, свържете се с местния представител на вашия Сервизен доставчик или с вашия търговец за специфична за страната и разположението информация.

### **1. Услуга Подменяеми от клиента части ("CRU")**

Lenovo ще ви достави CRU за инсталација от вас, CRU от Ниво 1 са лесни за инсталација, докато CRU от Ниво 2 изискват известни технически умения и инструменти. Информацията за CRU и инструкциите за подмяна се доставят с Машината ви, и са достъпни по заявка от Lenovo по всяко време. Можете да поискате от Сервизния доставчик да инсталира CRU, без допълнително заплащане, според типа гаранционно обслужване, предназначен за вашата Машина. Lenovo указва в доставяните с CRU за подмяна материали, дали повредената CRU трябва да бъде върната. Когато се изисква връщане, 1) инструкциите за връщане и контейнер се доставят с CRU за подмяна, и 2) може да бъдете таксувани за подменящата CRU, ако Lenovo не получи повредената CRU до 30 дни от приемането на подменящата.

### **2. Обслужване на място**

Вашият Сервизен доставчик ще поправи или подмени отказалата машина на вашето местоположение и ще проверят функционирането ѝ. Вие трябва да осигурите подходящо работно място, за да позволите разглабянето и слободяването на Lenovo Машината. Мястото трябва да бъде чисто, добре осветено и подходящо за целта. За някои машини, определени поправки може да налагат изпращането на машината в посочен сервизен център.

### **3. Куриерски или депо услуги \***

Ще изключите отказалата машина за уредено от вашия Сервизен доставчик събиране. Ще ви бъде осигурен контейнер за доставка за връщането на Машината в посочения сервизен център. Куриер ще вземе Машината ви и ще я достави в посочения сервизен център. След поправката или подмяната, Сервизният център ще уреди обратната доставка на машината до вашето местоположение. Вие сте отговорни за инсталацията и проверката.

### **4. Обслужване с доставяне от клиента или по поща**

Вие ще доставите или изпратите по поща, както указва вашият Сервизен доставчик (за ваша сметка, освен ако е указано другояче) отказалата Машина, в подходяща опаковка, и до посочено разположение. След като Машината бъде поправена или подменена, ще бъде предоставена за прибиране, или, за Обслужване по пощата, Машината ще ви бъде върната за сметка на Lenovo, освен ако Сервизният ви доставчик е указан друго. Вие сте отговорни за последващата инсталация и проверка на Машината.

### **5. CRU и обслужване на място**

Този тип гаранционно обслужване е комбинация от Тип 1 и Тип 2 (вижте по-горе).

### **6. CRU и Куриерски или депо услуги**

Този тип гаранционно обслужване е комбинация от Тип 1 и Тип 3 (вижте по-горе).

## 7. CRU и Обслужване с доставяне от клиента или по пощата

Този тип гаранционно обслужване е комбинация от Тип 1 и Тип 4 (вижте по-горе).

**Когато са посочени типове 5, 6 или 7 на гаранционно обслужване, вашият Сервизен доставчик ще определи кой тип гаранционно обслужване е подходящ за поправката.**

\* Този тип обслужване се нарича Lenovo EasyServ или EasyServ в някои страни.

За да получите гаранционно обслужване, свържете се със Сервизен доставчик. В Канада или САЩ се обадете на 1-800-IBM-SERV (426-7378). В други страни вижте телефонните номера по-долу.

### Списък телефони за цял свят

Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие. За най-актуалните телефонни номера, идете на <http://www.lenovo.com/support>, и щракнете на **Support phone list**.

Страна или регион	Телефонен номер
Африка	Африка: +44 (0) 1475 555 055 Южна Африка: +27-11-3028888 и 0800110756 Централна Африка: Свържете се с най-близкия IBM Бизнес партньор
Аржентина	0800-666-0011 (Испански)
Австралия	131-426 (Английски)
Австрия	01-24592-5901 01-211-454-610 (Немски)
Белгия	02-210-9820 (Холандски) 02-210-9800 (Френски) гаранционен сервис и поддръжка: 02-225-3611
Боливия	0800-0189 (Испански)
Бразилия	Регион Сао Паулу: (11) 3889-8986 Безтаксов извън региона на Сао Паулу: 0800-7014-815 (Бразилски португалски)
Канада	1-800-565-3344 (Английски, Френски) Само в Торонто се обадете на: 416-383-3344
Чили	800-224-488 (Испански)
Китай	800-810-1818 (Мандарин)

Страна или регион	Телефонен номер
Китай (Хонг Конг С.А.Р.)	Домашни РС: 852-2825-7799 Офисни РС: 852-8205-0333 Lenovo 3000 и WorkPad: 852-2825-6580 (Кантонски, Английски, Путонхуа)
Колумбия	1-800-912-3021 (Испански)
Коста Рика	284-3911 (Испански)
Хърватска	0800-0426
Кипър	+357-22-841100
Чешка република	+420-2-7213-1316
Дания	4520-8200 гаранционен сервис и поддръжка: 7010-5150 (Датски)
Доминиканска Република	566-4755 566-5161 вътр. 8201 Безтаксов в рамките на Доминиканската Република: 1-200-1929 (Испански)
Еквадор	1-800-426911 (Испански)
Ел Салвадор	250-5696 (Испански)
Естония	+386-61-1796-699
Финландия	09-459-6960 гаранционен сервис и поддръжка: +358-800-1-4260 (Фински)
Франция	0238-557-450 гаранционен сервис и поддръжка: софтуер 0810-631-020 хардуер 0810-631-213 (Френски)
Германия	07032-15-49201 гаранционен сервис и поддръжка: 01805-25-35-58 (Немски)
Гърция	+30-210-680-1700
Гватемала	335-8490 (Испански)
Хондурас	Тегусигалпа & Сан Педро Сула: 232-4222 Сан Педро Сула: 552-2234 (Испански)
Унгария	+36-1-382-5720
Индия	1600-425-6666 Алтернативен безтаксов: +91-80-2678-8940 (Английски)
Индонезия	800-140-3555 +62-21-251-2955 (Бахаса, Индонезийски, Английски)
Ирландия	01-815-9202 гаранционен сервис и поддръжка: 01-881-1444 (Английски)

Страна или регион	Телефонен номер
Италия	02-7031-6101 гаранционен сервис и поддръжка: 39-800-820094 (Италиански)
Япония	PC продукти: Безтаксов: 0120-20-5550 За международни: +81-46-266-4716  Горните номера ще бъдат приемани от автомат, озвучен на японски език. За поддръжка по телефона на английски, моля, изчакайте автоматът на японски да завърши, и ще отговори оператор. Моля, поискайте "English support please," и обаждането ви ще бъде пренасочено към англоговорящ оператор. PC софтуер: 0120-558-695 Международни разговори: +81-44-200-8666 (Японски)
Корея	1588-5801 (Корейски)
Латвия	+386-61-1796-699
Литва	+386-61-1796-699
Люксембург	+352-298-977-5063 (Френски)
Малайзия	1800-88-8558 (Английски, Бахаса, Мелаю)
Малта	+356-23-4175
Мексико	001-866-434-2080 (Испански)
Близък изток	+44 (0)1475-555-055
Холандия	+31-20-514-5770 (Холандски)
Нова Зеландия	0800-446-149 (Английски)
Никарагуа	255-6658 (Испански)
Норвегия	6681-1100 гаранционен сервис и поддръжка: 8152-1550 (Норвежки)
Панама	206-6047 (Испански)
Перу	0-800-50-866 (Испански)
Филипини	1800-1888-1426 (Английски) +63-2-995-8420 (Филипино)
Полша	+48-22-878-6999
Португалия	+351-21-892-7147 (Португалски)
Румъния	+4-021-224-4015
Руска Федерация	+7-095-940-2000 (Руски)
Сингапур	1800-3172-888 (Английски, Бахаса, Мелаю)

Страна или регион	Телефонен номер
Словакия	+421-2-4954-1217
Словения	+386-1-4796-699
Испания	91-714-7983 91-397-6503 (Испански)
Шри Ланка	+94-11-2448-442 (Английски)
Швеция	08-477-4420 гаранционен сервис и поддръжка: 077-117-1040 (Шведски)
Швейцария	058-333-0900 гаранционен сервис и поддръжка: 0800-55-54-54 (Немски, Френски, Италиански)
Тайван	886-2-8723-9799 (Мандарин)
Тайланд	1-800-299-229 (Тай)
Турция	00800-4463-2041 (Турски)
Обединено Кралство	01475-555-055 гаранционен сервис и поддръжка: хардуер 08705-500-900 (Английски)
САЩ	1-800-426-7378 (Английски)
Уругвай	000-411-005-6649 (Испански)
Венецуела	0-800-100-2011 (Испански)
Виетнам	За северната част и Ханой: 84-4-843-6675 За южната част и Хо Ши Мин: 84-8-829-5160 (Английски, Виетнамски)

## Допълнение за гаранция за Мексико

Това допълнение се счита за част от Lenovo Ограниченните гаранционни условия, и ще бъде в сила единствено и само за продукти, разпространявани и търгувани извън територията на Мексиканските Съединени Щати. В случай на конфликт, ще се прилагат условията на това допълнение.

Всички софтуерни програми, фабрично инсталирани в апаратурата, имат тридесет (30) дни гаранция за инсталационни дефекти от датата на закупуване. Lenovo не е отговорна за информацията в тези софтуерни програми и/или всякакви допълнителни софтуерни програми, инсталирани от вас, или инсталирани след закупуването на продукта.

Услугите, които не се таксуват на гаранта, ще бъдат таксувани на крайния потребител, преди оторизация.

В случай, че се изисква гаранционна поправка, моля, обадете се на Център за поддръжка на клиенти на 001-866-434-2080, където ще бъдете насочени към най-близкия Оторизиран сервизен център. В случай, че във вашия град, разположение или в околност от 70 километра от вашия град или разположение не съществува Оторизиран сервизен център, гарантът включва всички разумни разходи за доставка, свързани с транспортирането на продукта до най-близкия Оторизиран сервизен център. Моля, обадете се на най-близкия Оторизиран сервизен център, за да получите необходимите одобрения или информация, засягаща доставката на продукта и адреса на доставка.

За да получите списък на Оторизираните сервизни центрове, моля, посетете:  
[http://www.pc.ibm.com/la/centros\\_de\\_servicio/servicio\\_mexico/servicio\\_mexico.html](http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html)

**Произведено от:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

**Продавано от:**

**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**





Номер: 41W2734

Отпечатано в Китай

(1P) P/N: 41W2734

